

DRIVE

SIEGENIA senso secure

Radiosensore per la sorveglianza dello stato e della chiusura delle finestre.

Window systems

Door systems

Comfort systems

Indice

| | | | | | |
|----------|--|-----------|-----------|--|-----------|
| 1 | DESTINATARI DELLA DOCUMENTAZIONE | 4 | 9 | USO | 19 |
| 2 | USO CONFORME ALLE PRESCRIZIONI | 4 | 9.1 | Funzioni del dispositivo nella app SIEGENIA Comfort..... | 19 |
| 3 | INDICAZIONI PER LA SICUREZZA..... | 4 | 9.1.1 | Indicatore di stato..... | 19 |
| 4 | INDICAZIONI GENERALI | 5 | 9.1.2 | Segnale acustico | 19 |
| 4.1 | Indicazioni per lo smaltimento | 5 | 9.1.3 | Stato delle batterie..... | 19 |
| 4.2 | Indicazioni sulle quote | 5 | 9.1.4 | Sostituzione delle batterie..... | 19 |
| 4.3 | Video sul montaggio | 5 | 9.1.5 | Ultimo allarme..... | 19 |
| 4.4 | Spiegazione di termini legati alla finestra | 5 | 9.1.6 | Statistiche | 19 |
| 5 | CONTENUTO DELLA FORNITURA E DENOMINAZIONE DEI PARTICOLARI | 6 | 9.2 | Collegamento dei dispositivi fra loro .. | 20 |
| 6 | FUNZIONAMENTO | 6 | 10 | MANUTENZIONE E CURA | 21 |
| 7 | PREPARATIVI PER IL MONTAGGIO ... | 7 | 10.1 | Pulizia | 21 |
| 7.1 | Indicazioni per il posizionamento del sensore | 12 | 10.2 | Sostituzione delle batterie | 21 |
| 8 | MONTAGGIO..... | 14 | 11 | RIPRISTINO DEL SENSORE ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA..... | 22 |
| 8.1 | Montaggio del sensore per finestre.... | 14 | 12 | ACCESSORI E PEZZI DI RICAMBIO .. | 22 |
| 8.2 | Montaggio del magnete telaio | 17 | 13 | DATI TECNICI..... | 23 |
| | | | 13.1 | Quote..... | 23 |
| | | | 14 | RISOLUZIONE DEI PROBLEMI | 24 |
| | | | 15 | DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE PER LA MARCATURA CE | 26 |

1 Destinatari della documentazione

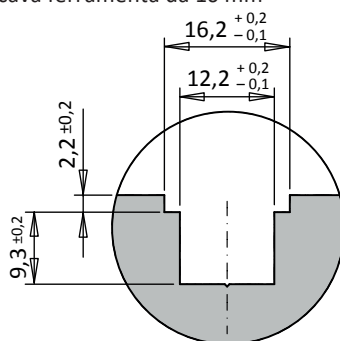
- Questa documentazione è destinata agli utilizzatori finali e alle imprese specializzate.

2 Uso conforme alle prescrizioni

- SIEGENIA senso secure è un sensore a scomparsa che sorveglia lo stato e la chiusura delle finestre.
- SIEGENIA senso secure trasmette lo stato in modalità senza fili sfruttando la tecnologia radio EnOcean Funk comunicandolo a SIEGENIA Connect Box o ad altri terminali remoti che supportano l'EnOcean Equipment Profile (EEP) di SIEGENIA senso secure (per es. il plug in mediola EnOcean).
- Utilizzare il sensore solo se in perfette condizioni.
- Non apportare alcuna modifica ai componenti dell'apparecchio.

- La finestra deve presentare le seguenti caratteristiche:

- cava ferramenta da 16 mm



- serramenti in legno: rispettare le indicazioni della norma DIN 68121

3 Indicazioni per la sicurezza

Rispettare le indicazioni per la sicurezza per scale, gradini e lavori a determinate altezze al di sopra della testa.

4 Indicazioni generali

4.1 Indicazioni per lo smaltimento



Lo smaltimento deve avvenire secondo le direttive WEEE. Non smaltire l'unità di comando nei rifiuti domestici.

4.2 Indicazioni sulle quote

Tutte le quote indicate in questo documento sono espresse in millimetri (mm).

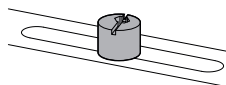
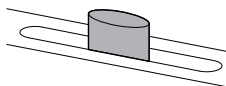
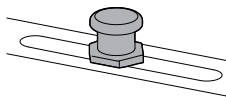
4.3 Video sul montaggio

A completamento di questa documentazione, è possibile vedere in streaming un video di montaggio dettagliato cliccando sul collegamento

<https://www.youtube.com/watch?v=qHL-rTip8jE&feature=youtu.be>

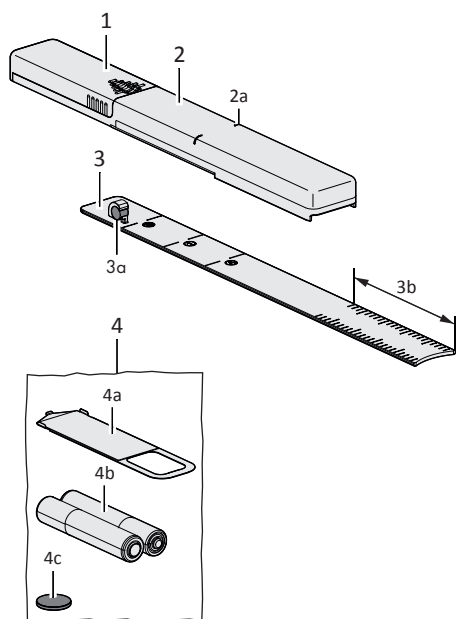
4.4 Spiegazione di termini legati alla finestra

- Telaio: la parte saldamente fissata alla parete esterna.
- Telaio anta: il telaio mobile che si può aprire* e chiudere.
- Ferramenta: parti funzionali nella finestra (per lo più metalliche) che collegano il telaio dell'anta al telaio. La ferramenta serve ad aprire* e a bloccare la finestra.
- Nottolino: elemento della ferramenta. I nottolini si appoggiano sui particolari del telaio dell'anta in un foro ovale e possono avere diverse forme. Esempi:



*apertura: apertura semplice, a ribalta o in parallelo

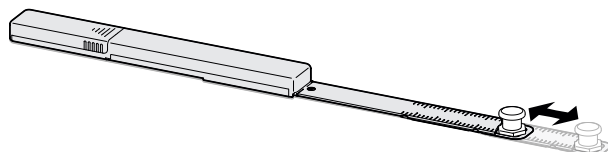
5 Contenuto della fornitura e denominazione dei particolari



| | |
|----|---|
| 1 | vano batterie |
| 2 | alloggiamento compr. sensore (autoadesivo) |
| 2a | marcatura per il magnete telaio |
| 3 | trascinatore |
| 3a | magnete anta |
| 3b | parte accorciabile |
| 4 | confezione accessori |
| 4a | dispositivo di aggancio del nottolino (autoadesivo) |
| 4b | batterie AAAA (2x) |
| 4c | magnete telaio (autoadesivo) |

6 Funzionamento

- SIEGENIA senso secure è un radiosensore a scomparsa che sorveglia lo stato e la chiusura delle finestre.
- L'alloggiamento del sensore viene fissato saldamente alla ferramenta. Il trascinatore viene fissato al nottolino e a seconda della posizione del nottolino (posizione di chiusura della finestra) trasmette impulsi al sensore.



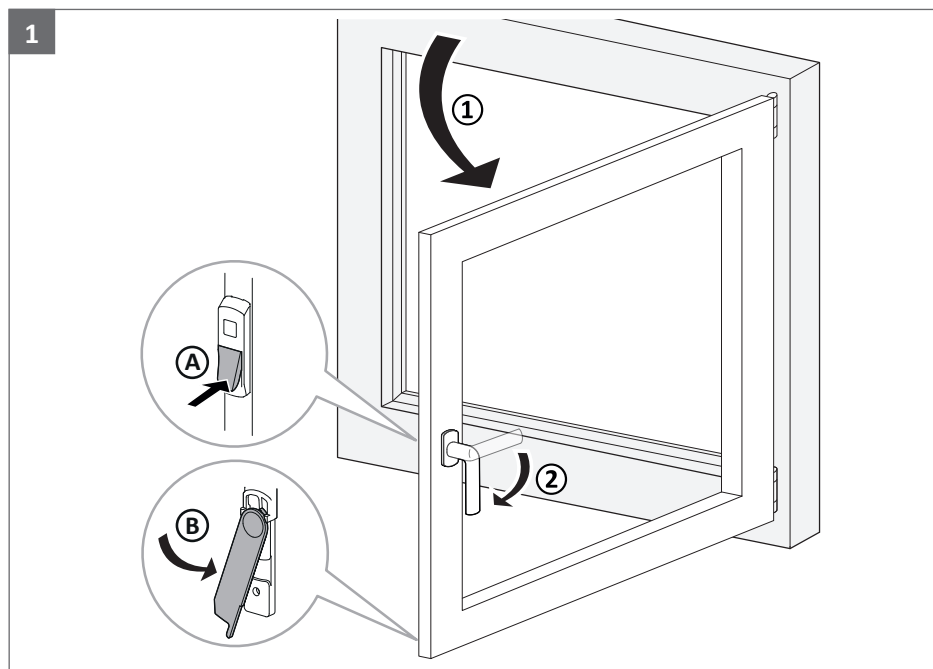
7 Preparativi per il montaggio

- Montare senso secure il più possibile lontano da fonti di disturbo. Le fonti di disturbo sotto indicate possono incidere negativamente sul segnale radio:
 - tubi dell'acqua
 - muri in pietra e in calcestruzzo
 - oggetti metallici
 - climatizzatori
 - apparecchi senza fili (per es. radiotelefoni, babyphone, altoparlanti bluetooth ecc.)
 - reti radio sugli stessi canali radio
- fonti magnetiche e/o elettromagnetiche esterne (per es. linee elettriche ad alta tensione, magneti al neodimio, ecc.) possono compromettere la funzionalità del sensore e causare falsi allarmi.



Cliccando sul collegamento sotto riportato potrete trovare indicazioni sulla progettazione della portata radio EnOcean:

https://www.enocean.com/fileadmin/redaktion/pdf/app_notes/AN001_RANGE_PLANNING_Nov_2018_en.pdf



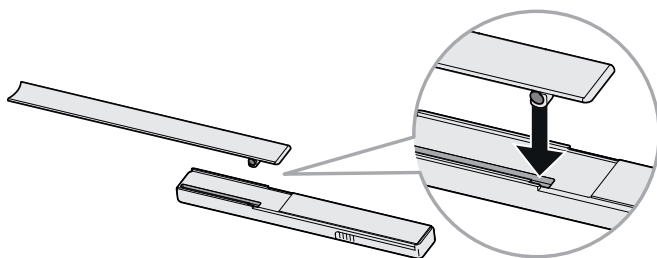
Portare la finestra in posizione di apertura semplice e girare la maniglia in posizione di chiusura



Eventualmente attivare il salva falsa manovra per poter ruotare la maniglia in posizione di chiusura.

A seconda della ferramenta, la posizione e la forma del salva falsa manovra può differire (esempio: **A** = SIEGENIA TITAN, **B** = SIEGENIA FAVORIT).

2

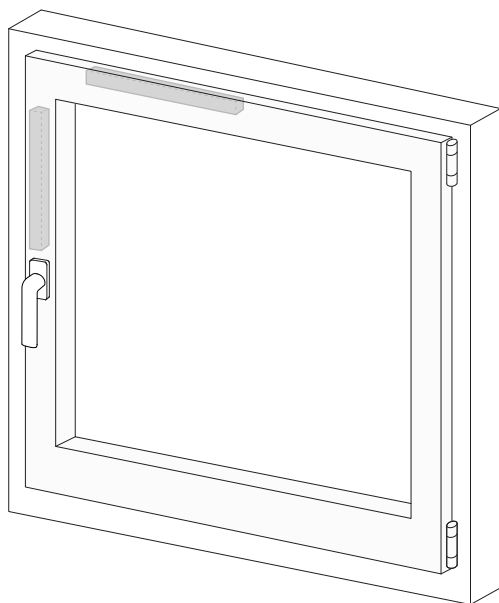


Posizionare il trascinatori nell'alloggiamento



Non rimuovere la pellicola protettiva del nastro adesivo.

3

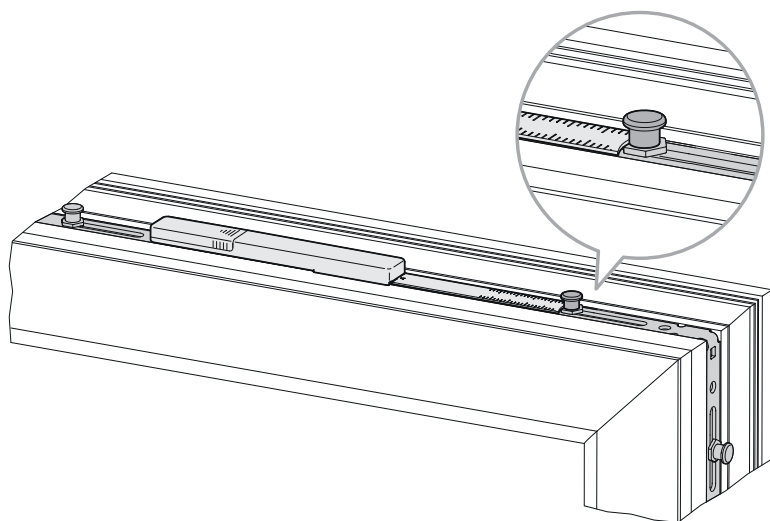


Posizionare il sensore sulla ferramenta del telaio anta

Posizione di montaggio indicata sulla finestra:

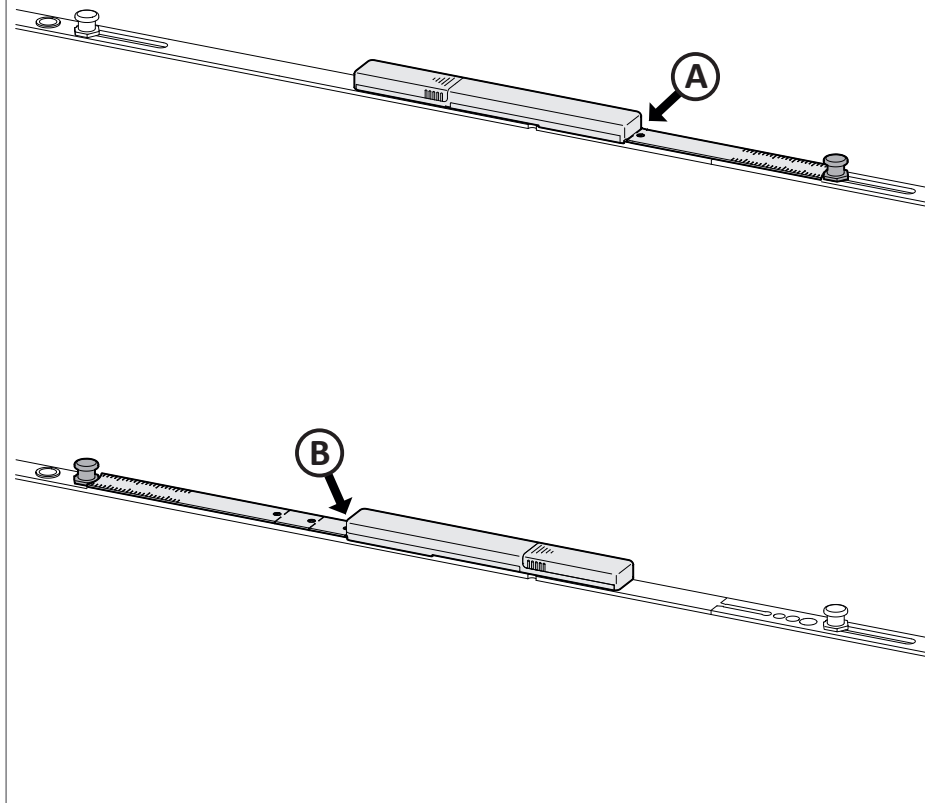
- in orizzontale: sopra
- in verticale: sopra la maniglia

4



Spingere il trascinatore a filo contro il nottolino

5a



Se montato in orizzontale: portare il trascinatore in posizione **A** o **B**

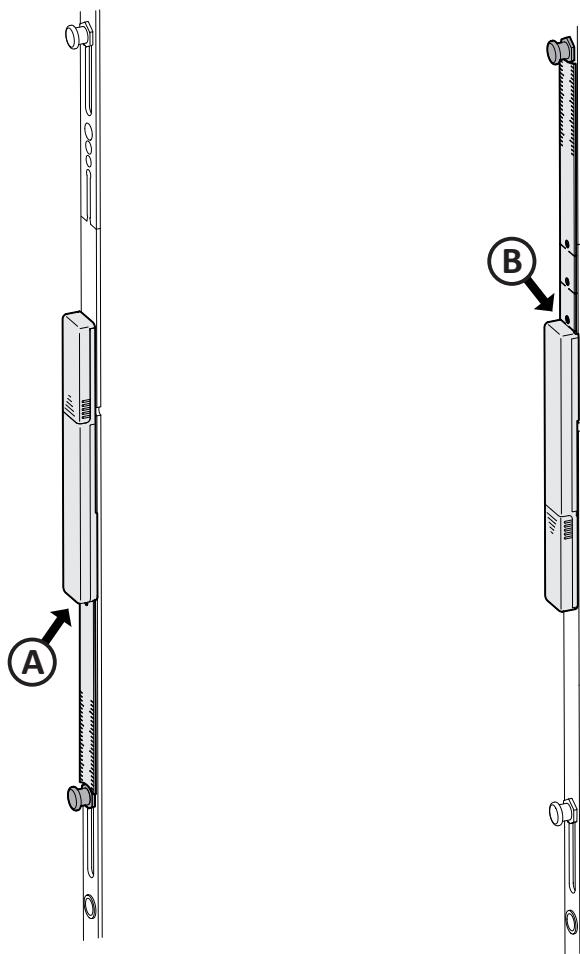


- Se il nottolino si trova a destra accanto al sensore, durante il montaggio posizionare il trascinatore in posizione **A**.
- Durante il montaggio, il foro ovale del nottolino non viene coperto dal trascinatore.



- Se il nottolino si trova a sinistra accanto al sensore, durante il montaggio posizionare il trascinatore in posizione **B**.
- Durante il montaggio, il foro ovale del nottolino viene coperto dal trascinatore.

5b



Se montato in verticale: portare il trascinato in posizione **A** o **B**

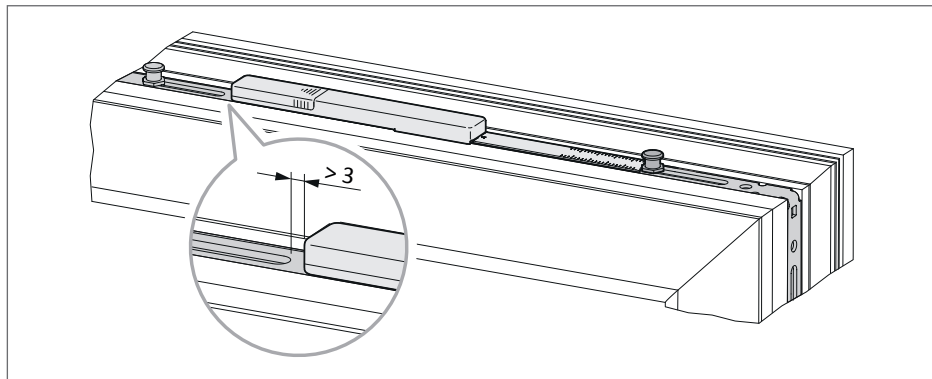


- Se il nottolino si trova sotto il sensore, durante il montaggio portare il trascinato in posizione **A**.
- Durante il montaggio, il foro ovale del nottolino non viene coperto dal trascinato.



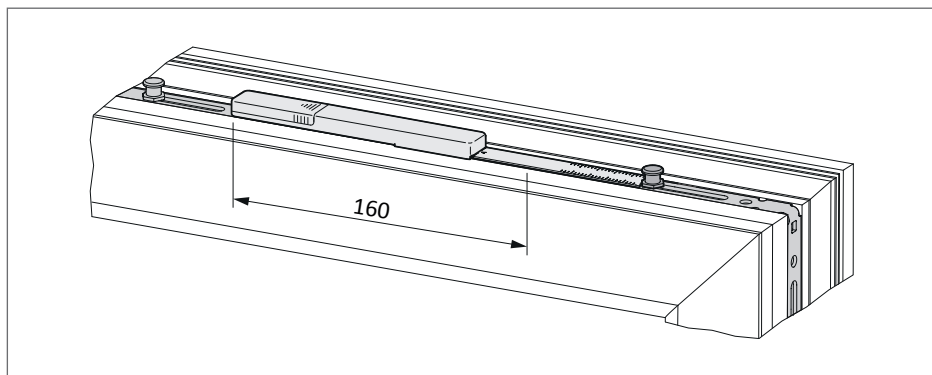
- Se il nottolino si trova sopra il sensore, durante il montaggio portare il trascinato in posizione **B**.
- Durante il montaggio, il foro ovale del nottolino viene coperto dal trascinato.

7.1 Indicazioni per il posizionamento del sensore

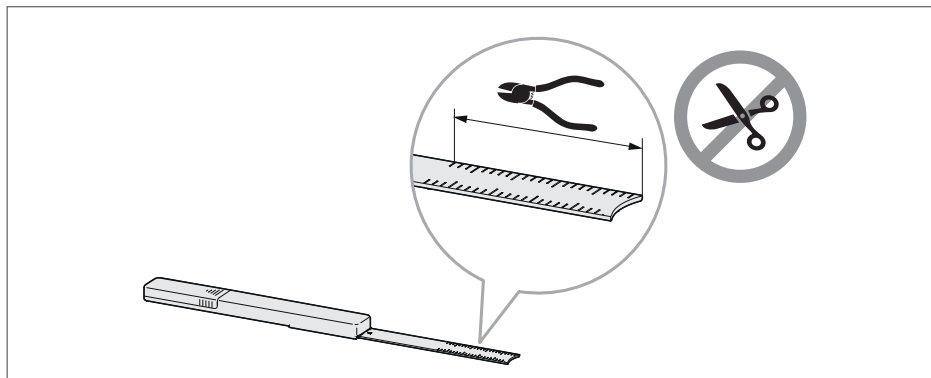


La distanza dal particolare ferramenta sporgente più vicino deve essere superiore a 3 mm, in modo da aprire senza problemi il vano batterie.

La distanza dal foro ovale più vicino deve essere superiore a 3 mm. Quando si chiude la finestra, il nottolino si muove nel foro ovale, altrimenti potrebbe danneggiare il sensore.



Nella parte posteriore, il sensore deve stare in piano per 160 mm



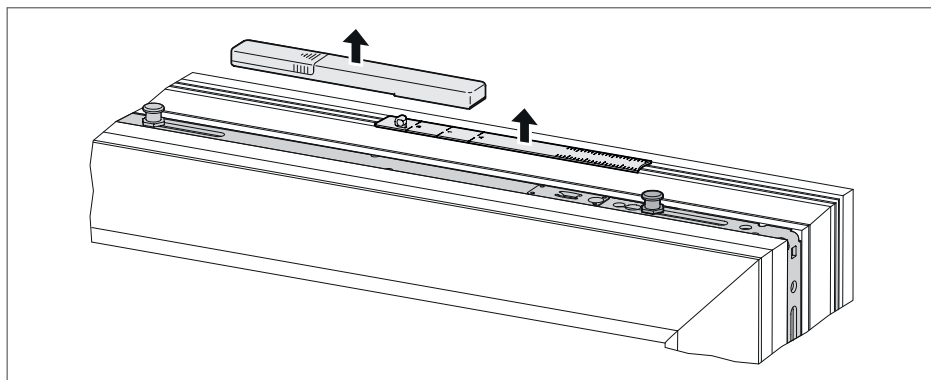
Se la distanza dal particolare ferramenta sporgente o dal foro ovale più vicini non supera i 3 mm, accorciare il trascinatore in prossimità della marcatura con un tronchese. Rimuovere eventuali irregolarità sul bordo.

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali causati da un accorciamento improprio del trascinatore

Se si effettua il taglio con le forbici, il trascinatore potrebbe non essere tagliato correttamente e/o rompersi facilmente

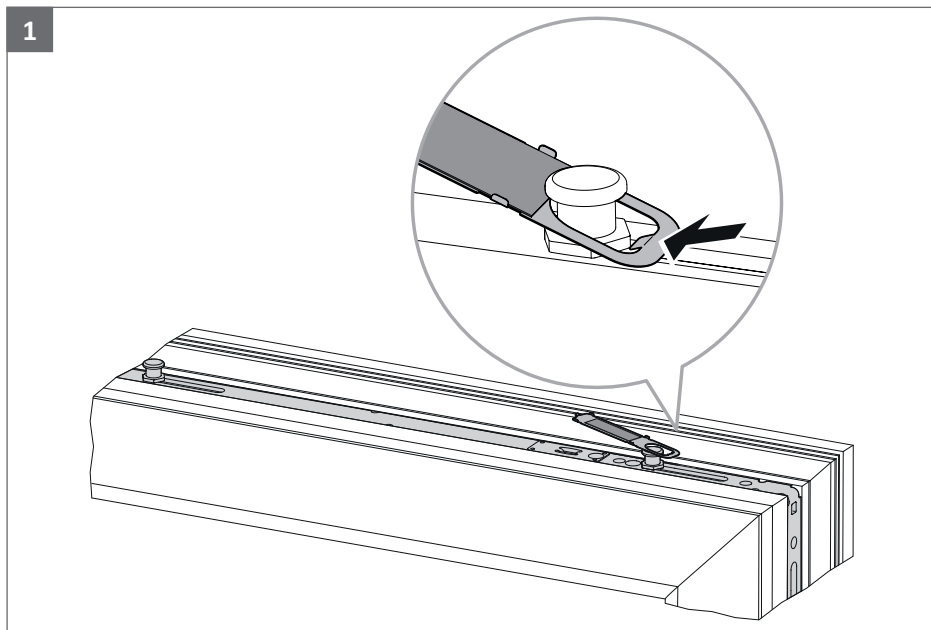
- Non accorciare il trascinatore con un paio di forbici.
- Accorciare il trascinatore con un tronchese.



Rimuovere il sensore dal telaio anta

8 Montaggio

8.1 Montaggio del sensore per finestre



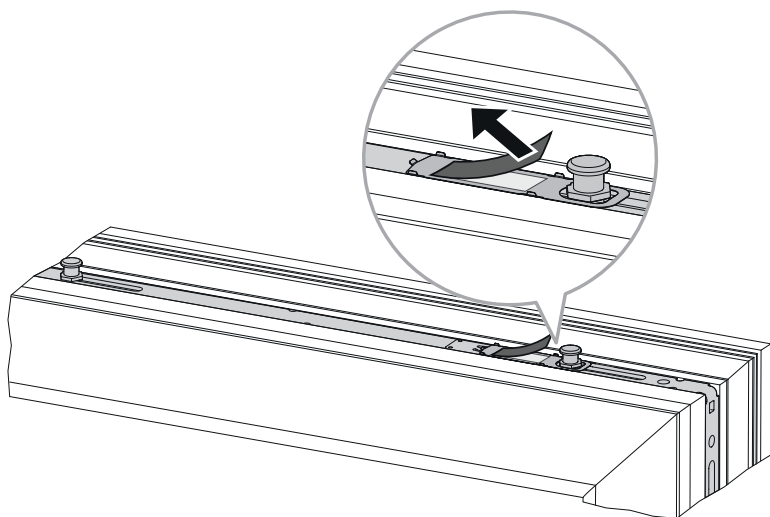
Portare il dispositivo di aggancio del nottolino sul nottolino



Il telaio anta e i particolari ferramenta devono essere privi di polvere e grasso (ev. pulirli).

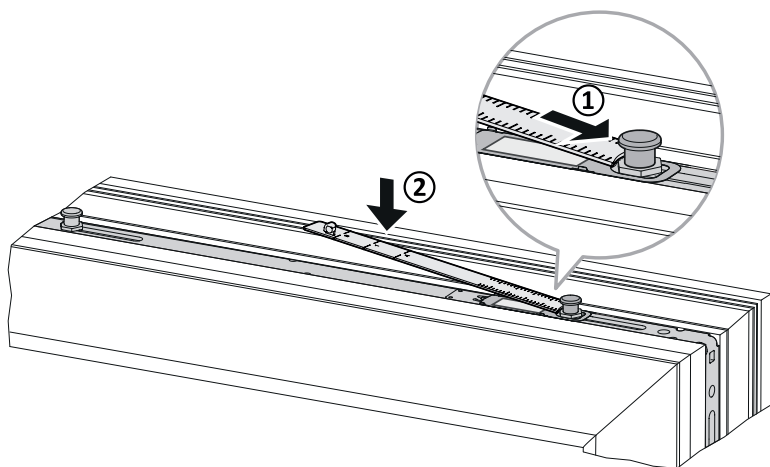
La linguetta sul dispositivo di aggancio del nottolino deve agganciare sotto il nottolino.

2



Rimuovere la pellicola protettiva del nastro adesivo del dispositivo di aggancio del nottolino

3



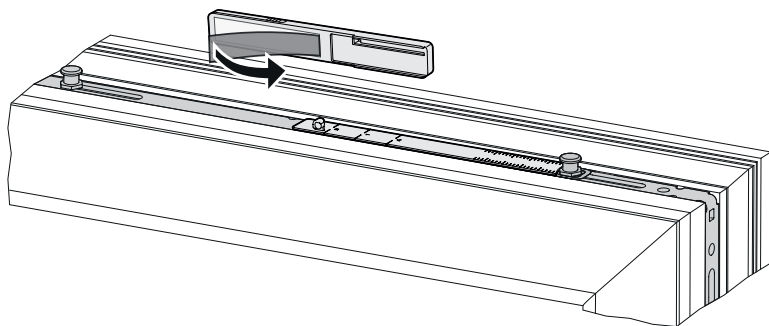
Incollare il trascinatore sul dispositivo di aggancio del nottolino



Il trascinatore deve aderire saldamente al nottolino (gioco < 1 mm).

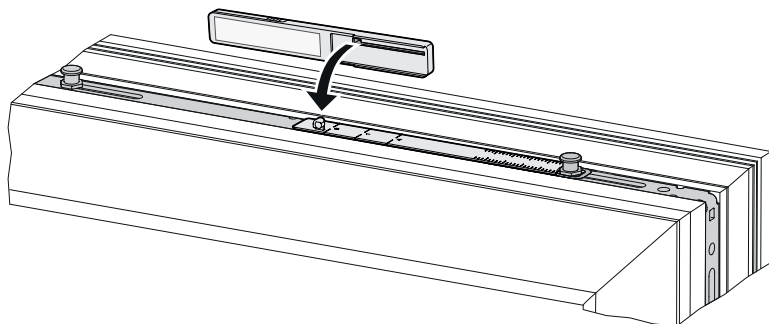
Premere il trascinatore per alcuni secondi sul dispositivo di aggancio del nottolino, fino a che l'adesivo non è ben saldo.

4



Rimuovere la pellicola protettiva dal nastro adesivo dell'alloggiamento

5



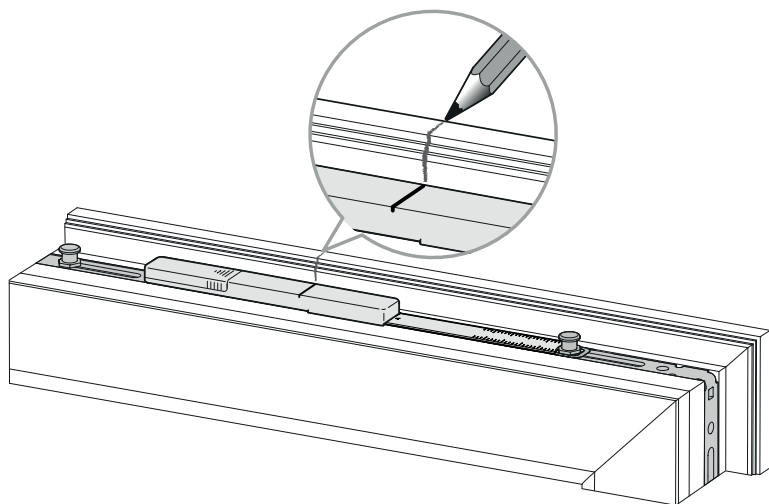
Incollare il sensore sulla ferramenta



Verificare che il trascinatori sia correttamente posizionato (A o B; vedi le pagg. 10 e 11).
Premere per alcuni secondi il sensore sulla ferramenta.

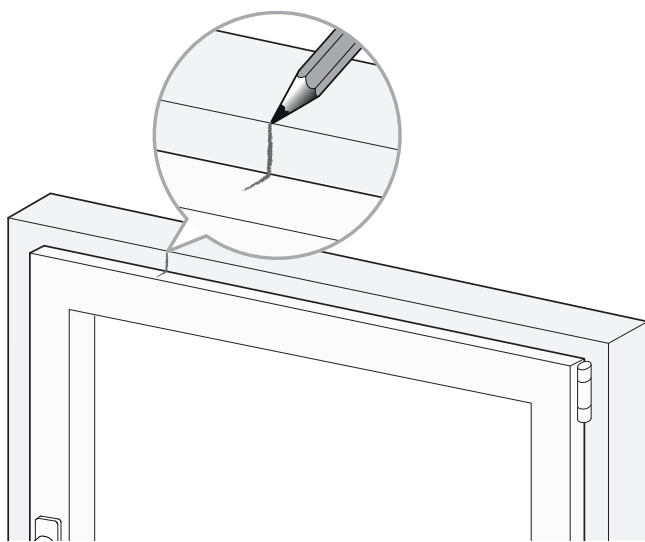
8.2 Montaggio del magnete telaio

1



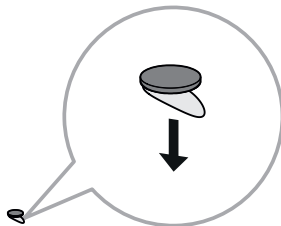
Riportare la marcatura del magnete telaio sul telaio anta

2



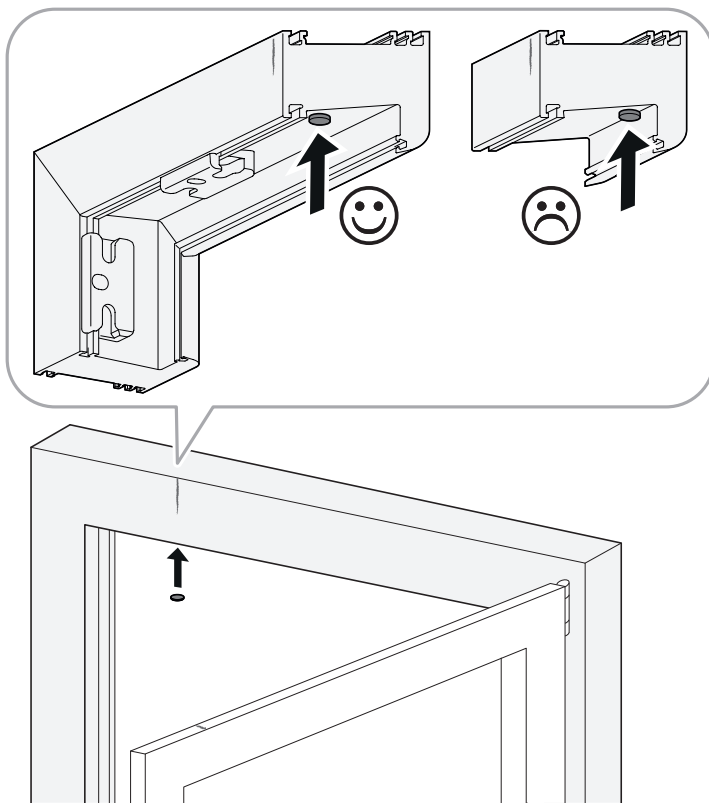
Riportare la marcatura del telaio anta sul telaio

3



Rimuovere la pellicola protettiva dal magnete telaio

4



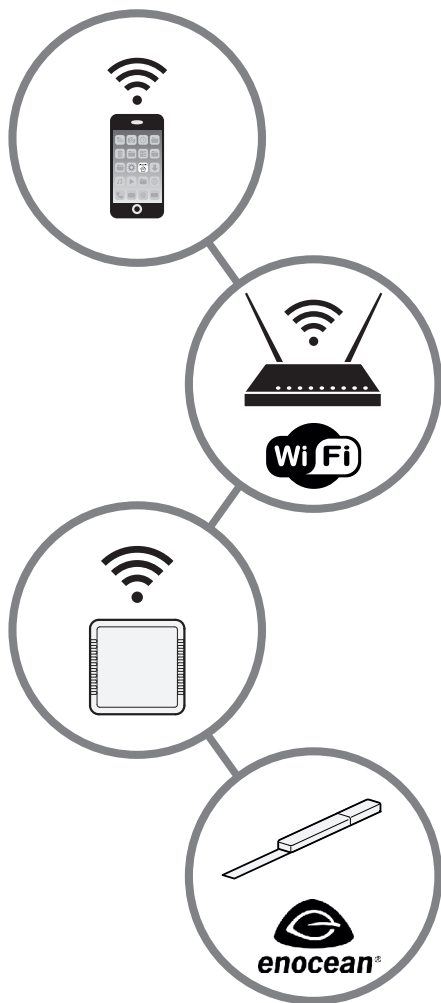
Incollare il magnete telaio dall'interno sul telaio



Il telaio e i particolari ferramenta devono essere privi di polvere e grasso (ev. pulirli). Premere il magnete telaio per alcuni secondi sul telaio, fino a che l'adesivo non è ben saldo.

9 Uso

Abbinato a SIEGENIA Connect Box e alla app SIEGENIA Comfort, il sensore per finestre SIEGENIA senso secure può sorvegliare lo stato e la chiusura delle finestre.



9.1 Funzioni del dispositivo nella app SIEGENIA Comfort

9.1.1 Indicatore di stato

L'indicatore di stato riporta lo stato della finestra collegata.

- finestra bloccata
- finestra non bloccata (a ribalta)
- finestra non bloccata (apertura semplice)

9.1.2 Segnale acustico

Scuotendo la finestra collegata, il segnale acustico suona per ca. 30 secondi.

9.1.3 Stato delle batterie

Lo stato di carica delle batterie viene indicato in percentuale.

9.1.4 Sostituzione delle batterie

Grazie alla app è possibile sostituire passo per passo le batterie.

9.1.5 Ultimo allarme

L'ultimo allarme rilevato viene indicato con data e ora.

9.1.6 Statistiche

Lo storico di tutti gli stati delle finestre viene documentato e si può consultare.

9.2 Collegamento dei dispositivi fra loro

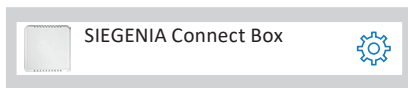
1. Impostare SIEGENIA Connect Box secondo le istruzioni per l'uso

H47.MOTS013.IT

2. Aprire la app SIEGENIA Comfort



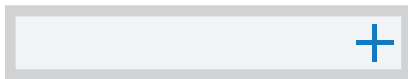
3. Selezionare SIEGENIA Connect Box



4. Selezionare «Dispositivi collegati»

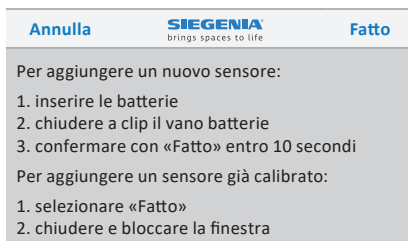


5. Aggiungere il nuovo dispositivo



6. Impostare il sensore per finestre
Indicazione: l'impostazione avviene passo per passo con la app SIEGENIA Comfort. Le figure sotto indicate mostrano questa sequenza.


7. Aggiungere il sensore finestra



Utilizzare le impostazioni standard




8. Chiudere la finestra

 Il sensore emette un breve segnale acustico




9. Bloccare la finestra

 Il sensore emette un breve segnale acustico




10. Ruotare la maniglia a 90°

 Il sensore emette un breve segnale acustico




11. Ruotare la maniglia a 180°

 Il sensore emette un breve segnale acustico



12. Ruotare la maniglia in posizione di chiusura

 Il sensore emette un breve segnale acustico



13. Il sensore è stato collegato con successo

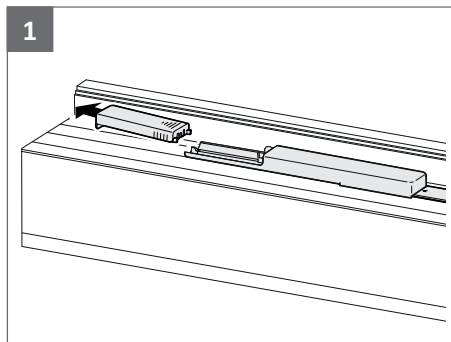


10 Manutenzione e cura

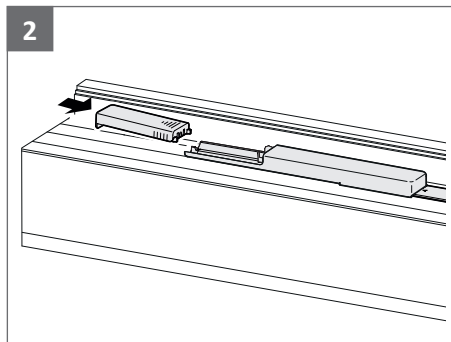
10.1 Pulizia

- Non utilizzare detergenti aggressivi o contenenti solventi od oggetti con bordi taglienti che potrebbero danneggiare la superficie dell'alloggiamento.
- Non effettuare mai la pulizia con un'idropulitrice o con un pulitore a vapore.

10.2 Sostituzione delle batterie

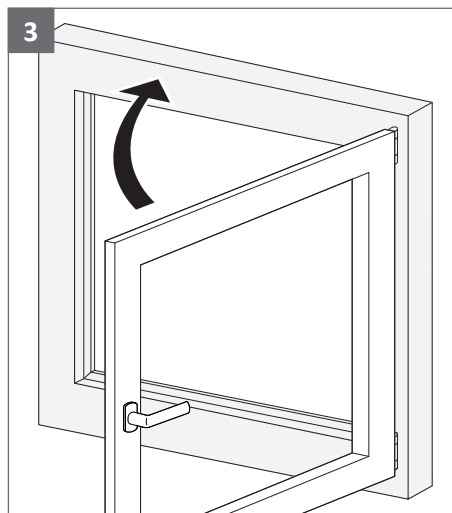


Rimuovere il vano batterie e le batterie



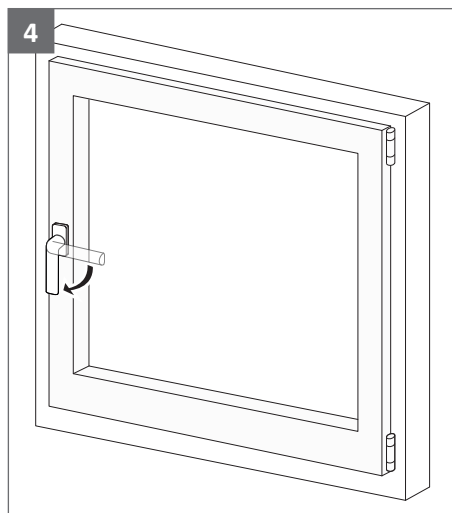
Inserire le nuove batterie nel vano e inserirlo nel sensore

Attendere fino a che il sensore non emette un breve segnale acustico



Chiudere la finestra **senza bloccarla**
Viene verificato il corretto posizionamento del sensore telaio

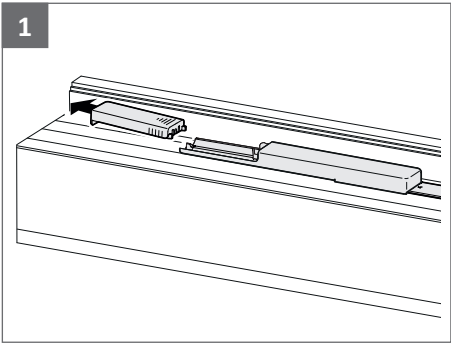
Attendere fino a che il sensore non emette un breve segnale acustico



Bloccare la maniglia

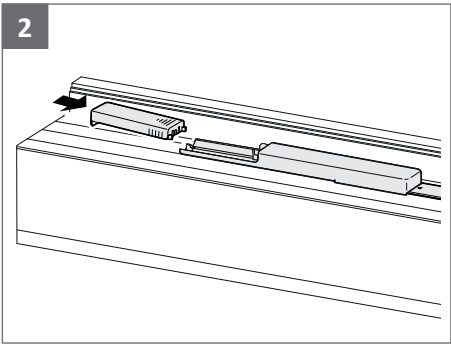
Il sensore emette due brevi segnali acustici

11 Ripristino del sensore alle impostazioni di fabbrica

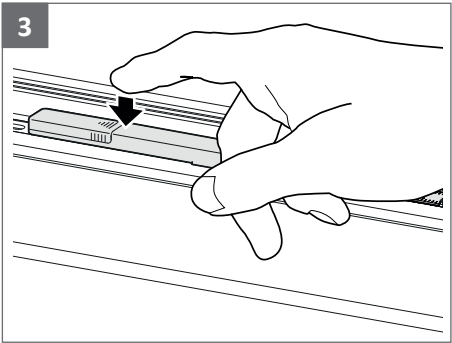


Rimuovere il vano batterie e le batterie

Attendere 10 secondi



Inserire il vano batterie compr. le batterie nel sensore



Toccare quattro volte il sensore con il dito

Il sensore emette due brevi segnali acustici

12 Accessori e pezzi di ricambio

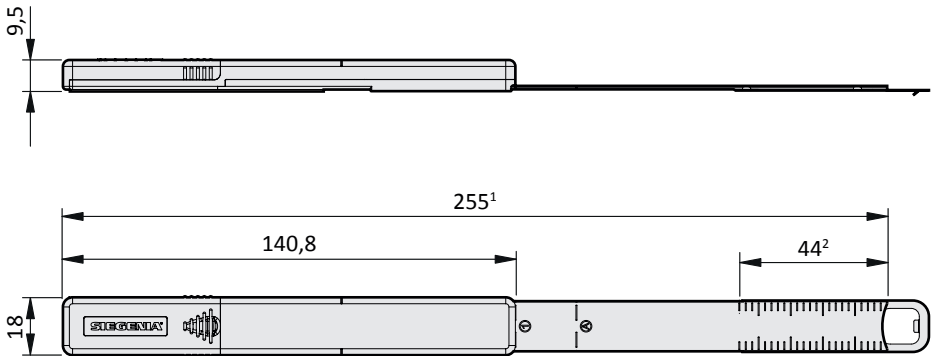
| Denominazione | Indice | Codice articolo |
|-----------------------|--|-----------------|
| SIEGENIA senso secure | 1x sensore per finestre | GSEF0100-0D4010 |
| SIEGENIA Connect Box | 1x convertitore | GZFM2040-002010 |
| Set di batterie | 2x batterie AAAA | GER50020-093010 |
| Set pezzi di ricambio | 1x dispositivo di aggancio del nottolino 1x trascinatore 1x magnete telaio | GER50030-0D4010 |

13 Dati tecnici

| | |
|---------------------------------|--|
| Radiofrequenza | 868,3 MHz (EnOcean) |
| EnOcean Equipment Profile (EEP) | D2-06-50 |
| Potenza di trasmissione max | 0,4 mW |
| Portata radio (in campo libero) | 300 m |
| Tipo di protezione | IP64 (elettronica); IP40 (vano batterie) |
| Temperatura ambiente ammessa | da -20 °C a + 60°C |
| Batterie | 2x AAAA |
| Durata delle batterie | ca. 3 anni |

13.1 Quote

Figura: posizionamento del trascinatore in apertura semplice



¹ lunghezze del sensore fino al contatto del trascinatore con il nottolino (posizione centrale del trascinatore): non accorciato = 255 ± 19 mm/accorciato = 211 ± 19 mm

² area di taglio a misura

14 Risoluzione dei problemi

In caso di malfunzionamento non aprire mai il dispositivo né cercare di ripararlo. Se la tabella sotto riportata non indica il problema, rivolgersi all'installatore o direttamente a SIEGENIA: Tel. +02 9353601.

| Problema | Possibile causa | Soluzione |
|---|---|---|
| SIEGENIA senso secure non viene riconosciuto durante l'inizializzazione/ errore durante la calibrazione | SIEGENIA Connect Box si trova al di fuori della portata | Posizionare nuovamente SIEGENIA Connect Box (per le indicazioni per la progettazione della portata vedi pag. 7) Utilizzare il ripetitore radio (vedi le istruzioni per l'uso di SIEGENIA Connect Box - H47.MOTS013IT) |
| | Segnale radio disturbato | Osservare le indicazioni sulla progettazione della portata radio e le possibili fonti di disturbo (vedi pag. 7) |
| SIEGENIA senso secure riporta uno stato errato o nessuno stato | Batterie scariche | Sostituire le batterie (vedi pag. 21) |
| | SIEGENIA senso secure non correttamente inizializzato | Riportare SIEGENIA senso secure alle impostazioni di fabbrica e calibrarlo nuovamente (vedi pag. 22 e pag. 20) |
| | Errato posizionamento del magnete | Verificare il posizionamento del magnete ed ev. posizionarlo nuovamente (vedi pag. 17) |
| | Segnale radio disturbato | Osservare le indicazioni sulla progettazione della portata radio e le possibili fonti di disturbo (vedi pag. 7) |
| | La maniglia non è in posizione finale | Controllare il posizionamento della maniglia ed eventualmente correggerlo |
| | La finestra si apre con difficoltà | Far effettuare la manutenzione e la registrazione della ferramenta |

| Problema | Possibile causa | Soluzione |
|---|---|--|
| Se si scuote la finestra, SIEGENIA senso secure reagisce troppo spesso o non reagisce | La sensibilità dell'allarme non è calibrata correttamente | <p>Nella calibrazione con l'impostazione standard la sensibilità dell'allarme è preimpostata sul livello 1.</p> <p>Con «Altre impostazioni» è possibile regolare la sensibilità dell'allarme dal livello 0 al livello 6.</p> <p>Procedere come sotto indicato:</p> <ol style="list-style-type: none">1. aprire la app SIEGENIA Comfort2. selezionare SIEGENIA Connect Box3. Selezionare SIEGENIA senso secure4. richiamare «Altre impostazioni»5. selezionare «Nuova calibrazione»6. attivare «Impostazioni definite dall'utente»7. regolare «Sensibilità dell'allarme»8. avviare la calibrazione |

Indicazione: per informazioni dettagliate sull'uso e sulla risoluzione dei problemi consultare la pagina internet SIEGENIA relativa alla smarthome:
www.siegenia.com/qr/comfort-app/faq



15 Dichiarazione di conformità UE per la marcatura CE

Per il nostro prodotto senso secure dichiariamo che è conforme ai requisiti di sicurezza fondamentali fissati dalle direttive del Consiglio in merito ai prodotti elettrici ed elettronici secondo la direttiva 2001/95/CE sulla sicurezza generale dei prodotti.

Per la valutazione sono state prese in considerazione le procedure standard di seguito riportate, armonizzate con le direttive rilevanti:

- a) direttiva 2014/30/EU EMC
EN 50130-4:2011+A1:2014 sull'emissione
EN 50130-4:2011+A1:2014/EN 61000-6-2:2005
- b) direttiva RED 2014/53/UE
- b1) compatibilità elettromagnetica:
EN 301 489-1, V.1.9.2
EN 301 489-3, V.1.6.1
- b3) sicurezza delle persone all'interno dei campi elettromagnetici (da 10 MHz a 300 GHz)
EN 62479:2010
- b4) spettro radio - dispositivi di trasmissione dati
EN 300 220-2:V3.1.1
dispositivi radio a corto raggio (SRD), che lavorano a un intervallo di frequenza compreso tra 25 MHz e 1000 MHz
- c) RoHS 2011/65/CE
EN 50581:2012: documentazione tecnica per la valutazione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche sulla limitazione delle sostanze pericolose

La presente dichiarazione viene rilasciata per conto del produttore/importatore con sede nell'Unione Europea da:

SIEGENIA-AUBI KG
Beschlag- und Lüftungstechnik
Duisburger Straße 8
D-57234 Wilnsdorf

Siegen, 2020-06-16



M. Weber

(direzione sviluppo del gruppo)

www.siegenia.com



SIEGENIA®
brings spaces to life